

Ausgabe
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

<u>Informationsnummer</u>	Inhalt	Seite
	I Mitteilungen	
	Kommission	
97/C 16/01	ECU.....	1
97/C 16/02	Durchschnittspreise und Repräsentativpreise für Tafelweinarten auf den verschiedenen Handelsplätzen	2
97/C 16/03	Auszug aus Entscheidungen der Gemeinschaft über die Zulassung von Arzneimitteln vom 15. November 1996 bis 15. Dezember 1996 (<i>Veröffentlichung gemäß Artikel 12 bzw. Artikel 34 der Verordnung (EWG) Nr. 2309/93 des Rates</i>)	3
97/C 16/04	Auszug aus Entscheidungen der Gemeinschaft über die Zulassung von Arzneimitteln vom 15. November 1996 bis 15. Dezember 1996 — <i>Entscheidungen gemäß Artikel 14 der Richtlinie 75/319/EWG bzw. Artikel 22 der Richtlinie 81/881/EWG</i>	4
97/C 16/05	Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluß (Sache Nr. IV/M.839 — Promodes/Garosci) ⁽¹⁾	15

Mitteilung an die Leser (siehe dritte Umschlagseite)

I

(Mitteilungen)

KOMMISSION

ECU ⁽¹⁾

15. Januar 1997

(97/C 16/01)

Betrag in nationaler Währung für eine Einheit:

Belgischer und Luxemburgischer Franken	40,2500	Finnmark	5,81579
Dänische Krone	7,43557	Schwedische Krone	8,51175
Deutsche Mark	1,95179	Pfund Sterling	0,729806
Griechische Drachme	304,679	US-Dollar	1,22155
Spanische Peseta	163,065	Kanadischer Dollar	1,64372
Französischer Franken	6,59087	Japanischer Yen	143,398
Irishes Pfund	0,743487	Schweizer Franken	1,68305
Italienische Lira	1896,61	Norwegische Krone	7,78005
Holländischer Gulden	2,19219	Isländische Krone	82,9554
Österreichischer Schilling	13,7314	Australischer Dollar	1,57294
Portugiesischer Escudo	194,507	Neuseeländischer Dollar	1,73417
		Südafrikanischer Rand	5,68875

Die Kommission verfügt jetzt über einen Fernschreiber mit Abrufmöglichkeit, der die Umrechnungskurse in den wichtigsten Währungen automatisch mitteilt. Die Kurse sind börsentäglich ab 15.30 Uhr bis 13 Uhr am folgenden Tag abrufbar.

Dabei ist in folgender Weise zu verfahren:

- Fernschreib-Nr. 23789 in Brüssel wählen;
- eigene Fernschreib-Nummer angeben;
- den Code „cccc“ eingeben, der den Abruf der Umrechnungskurse des Ecu auslöst;
- den Ablauf der Übertragung nicht unterbrechen; das Ende der Mitteilung wird automatisch durch den Code „ffff“ angezeigt.

Vermerk: Außerdem verfügt die Kommission über Fernkopierer mit Abrufmöglichkeit (unter Nr. 296 10 97 und Nr. 296 60 11), über die die jeweils relevanten Daten zur Berechnung der im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik anwendbaren Umrechnungskurse täglich abgefragt werden können.

⁽¹⁾ Verordnung (EWG) Nr. 3180/78 des Rates vom 18. Dezember 1978 (ABl. Nr. L 379 vom 30. 12. 1978, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1971/89 (ABl. Nr. L 189 vom 4. 7. 1989, S. 1).

Beschluß 80/1184/EWG des Rates vom 18. Dezember 1980 (Abkommen von Lome) (ABl. Nr. L 349 vom 23. 12. 1980, S. 34).

Entscheidung Nr. 3334/80/EGKS der Kommission vom 19. Dezember 1980 (ABl. Nr. L 349 vom 23. 12. 1980, S. 27).

Haushaltsordnung vom 16. Dezember 1980 betreffend den allgemeinen Haushalt der Europäischen Gemeinschaften (ABl. Nr. L 345 vom 20. 12. 1980, S. 23).

Verordnung (EWG) Nr. 3308/80 des Rates vom 16. Dezember 1980 (ABl. Nr. L 345 vom 20. 12. 1980, S. 1).

Entscheidung des Rates der Gouverneure der Europäischen Investitionsbank vom 13. Mai 1981 (ABl. Nr. L 311 vom 30. 10. 1981, S. 1).

Durchschnittspreise und Repräsentativpreise für Tafelweinarten auf den verschiedenen Handelsplätzen

(97/C 16/02)

(festgesetzt am 14. Januar 1997 in Anwendung von Artikel 30 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 822/87)

Handelsplätze	ECU je % Vol/hl	% vom OP °	Handelsplätze	ECU je % Vol/hl	% vom OP °
<i>R I Orientierungspreis *</i>	3,828		<i>A I Orientierungspreis *</i>	3,828	
Heraklion	keine Notierungen		Athen	keine Notierungen	
Patras	keine Notierungen		Heraklion	keine Notierungen	
Requena	keine Notierungen		Patras	keine Notierungen	
Reus	keine Notierungen		Alcázar de San Juan	2,290	60 %
Villafranca del Bierzo	keine Notierungen (¹)		Almendraledo	2,179	57 %
Bastia	keine Notierungen		Medina del Campo	keine Notierungen (¹)	
Béziers	3,982	104 %	Ribadavia	keine Notierungen	
Montpellier	4,009	105 %	Villafranca del Penedés	keine Notierungen	
Narbonne	3,994	104 %	Villar del Arzobispo	keine Notierungen (¹)	
Nîmes	3,994	104 %	Villarrobledo	keine Notierungen (¹)	
Perpignan	3,693	96 %	Bordeaux	keine Notierungen	
Asti	keine Notierungen		Nantes	keine Notierungen	
Firenze	keine Notierungen (¹)		Bari	keine Notierungen	
Lecce	keine Notierungen		Cagliari	keine Notierungen	
Pescara	keine Notierungen		Chieti	2,533	66 %
Reggio Emilia	5,015	131 %	Ravenna (Lugo, Faenza)	2,938	77 %
Treviso	3,800	99 %	Trapani (Alcamo)	2,128	56 %
Verona (für die dort erzeugten Weine)	keine Notierungen		Treviso	3,673	96 %
Repräsentativpreis	3,966	104 %	Repräsentativpreis	2,710	71 %
<i>R II Orientierungspreis *</i>	3,828				
Heraklion	keine Notierungen			ECU/hl	
Patras	keine Notierungen		<i>A II Orientierungspreis *</i>	82,810	
Calatayud	keine Notierungen		Rheinpfalz (Oberhaardt)	keine Notierungen (¹)	
Falset	4,044	106 %	Rheinhessen (Hügelland)	71,861	87 %
Jumilla	keine Notierungen (¹)		Das Weinbaugebiet der luxemburgischen Mosel	keine Notierungen	
Navalcarnero	keine Notierungen (¹)		Repräsentativpreis	71,861	87 %
Requena	keine Notierungen				
Toro	keine Notierungen (¹)		<i>A III Orientierungspreis *</i>	94,57	
Villena	keine Notierungen		Mosel-Rheingau	keine Notierungen	
Bastia	keine Notierungen		Das Weinbaugebiet der luxemburgischen Mosel	keine Notierungen	
Brignoles	keine Notierungen		Repräsentativpreis	keine Notierungen	
Bari	keine Notierungen				
Barletta	keine Notierungen				
Cagliari	keine Notierungen				
Lecce	keine Notierungen				
Taranto	keine Notierungen				
Repräsentativpreis	4,044	106 %			
	ECU/hl				
<i>R III Orientierungspreis *</i>	62,15				
Rheinpfalz-Rheinhessen (Hügelland)	keine Notierungen				

(¹) Gemäß Artikel 10 der Verordnung (EWG) Nr. 2682/77 nicht berücksichtigte Notierung.

* Ab 1. 2. 1995 anwendbar.

° OP = Orientierungspreis.

**Auszug aus Entscheidungen der Gemeinschaft über die Zulassung von Arzneimitteln vom
15. November 1996 bis 15. Dezember 1996**

(Veröffentlichung gemäß Artikel 12 bzw. Artikel 34 der Verordnung (EWG) Nr. 2309/93 des Rates⁽¹⁾)

(97/C 16/03)

— Erteilung einer Zulassung

Datum der Entscheidung	Bezeichnung des Arzneimittels	Zulassungsinhaber	Registriernummer im Gemeinschaftsverzeichnis	Datum der Mitteilung
21. 11. 1996	Betaferon	Schering Aktiengesellschaft, Pharma, D-13342 Berlin	EU/1/95/003/002	22. 11. 1996
9. 12. 1996	Evotopin	Beecham Group plc, Great West Road, Brentford, UK-Middlesex TW8 9BD	EU/1/96/028/001-002	10. 12. 1996

— Änderung einer Zulassung

Datum der Entscheidung	Bezeichnung des Arzneimittels	Zulassungsinhaber	Registriernummer im Gemeinschaftsverzeichnis	Datum der Mitteilung
28. 11. 1996	Puregon	Organon (Ireland) Ltd, PO Box 2857, Dryham Road, IRL-Swords, Co Dublin	EU/1/96/008/001-016	29. 11. 1996
5. 12. 1996	Humalog	Eli Lilly Nederland BV, Krijtval 17-23, NL-3432 ZT Nieuwegein	EU/1/96/007/001-003	6. 12. 1996

Jeder Interessent erhält auf Anfrage einen Bericht über die Beurteilung der betreffenden Arzneimittel sowie die entsprechenden Entscheidungen. Anfragen sind an folgende Adresse zu richten:

Europäische Agentur zur Beurteilung von Arzneimitteln,
7, Westferry Circus, Canary Wharf,
UK-London E14 4HB.

⁽¹⁾ ABl. Nr. L 214 vom 24. 8. 1993, S. 1.

**Auszug aus Entscheidungen der Gemeinschaft über die Zulassung von Arzneimitteln vom
15. November 1996 bis 15. Dezember 1996**

*Entscheidungen gemäß Artikel 14 der Richtlinie 75/319/EWG ⁽¹⁾ bzw. Artikel 22 der Richtlinie
81/881/EWG ⁽²⁾*

(97/C 16/04)

— Änderung einer einzelstaatlichen Zulassung

Datum der Entscheidung	Bezeichnungen der Arzneimittel, die folgende Stoffe enthalten: 1. Gruppe: Clobenzorex Norpseudophedrin Phentermin Fenproporex Mazindol Amfepramon Phendimetrazin Phenmetrazin Mefenorex 2. Gruppe: Dexfenfluramin Fenfluramin 3. Gruppe: Propylhexedrin Fenbutrazat	Zulassungsinhaber	Betroffener Mitgliedstaat	Datum der Mitteilung
9. 12. 1996	Siehe Anlage	Siehe Anlage	Siehe Anlage	10. 12. 1996

⁽¹⁾ ABl. Nr. L 147 vom 9. 6. 1975, S. 13, Richtlinie zuletzt geändert durch die Richtlinie 93/39/EWG (ABl. Nr. L 214 vom 24. 8. 1993, S. 22).

⁽²⁾ ABl. Nr. L 317 vom 6. 11. 1981, S. 1, Richtlinie zuletzt geändert durch die Richtlinie 93/40/EWG (ABl. Nr. L 214 vom 24. 8. 1993, S. 31).

ANLAGE

Clobenzorex

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
España	Instituto Llorente SA Ctra. Del Pardo Km 1 E-28035 Madrid	Finedal
France	Laboratoires Diamant Tour Roussel Hoechst F-92080 Paris La-Défense Cedex 3	Dinintel
Portugal	Roussel Portugal Lda Rua João de Deus, nº 19 Venda Nova P-2701 Amadora Codex	Dinintel

Norpseudophedrin

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
Deutschland	Apotheker Dieter Funcke Bahnhofstraße 64 D-46145 Oberhausen	Fasupond
Deutschland	Haenseler GmbH Gottlieb-Daimler-Straße 1 D-78467 Konstanz	Antiadiposium x-112 S Dragees
Deutschland	Haenseler GmbH Gottlieb-Daimler-Straße 1 D-78467 Konstanz	Antiadiposium x-112 S Tropfen
Deutschland	Heinrich Mack Nachf. (Pfizer) Postfach 4949 Pfizerstraße 1 D-76139 Karlsruhe	Mirapront-N
Luxembourg	Heinrich Mack Nachf. (Pfizer) Postfach 4949 Pfizerstraße 1 D-76139 Karlsruhe	Mirapront-N
Deutschland	Heumann Pharma GmbH Heideloffstraße 18—28 D-90478 Nürnberg	Amorphan Depot
Deutschland	Rathaus-Apotheke Ahrensböcker Straße 28 D-23617 Stockelsdorf	Bea-Kapseln Rot-weiß
Deutschland	Resana Dr. Hannes Lang KG Frintroper Straße 235 D-45359 Essen	Antiadiposium
Deutschland	Resana Dr. Hannes Lang KG Frintroper Straße 235 D-45359 Essen	Schlank-Dragees Resana
Deutschland	Salutas Fahlberg-List Pharma GmbH Alt Salbke 60—63 D-39049 Magdeburg	Exponcit N
Deutschland	Schuck GmbH Industriestraße 11 D-90571 Schwaig	Vita-Schlanktropfen Schuck

Phentermin

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
United Kingdom	3M Health Care 1 Morley Street Loughborough UK-Leicestershire — LE11 1EP	Duromine
Ireland	3M Health Care 1 Morley Street Loughborough UK-Leicestershire — LE11 1EP	Duromine
Luxembourg	Bio-Therabel SA 1001, chaussée d'Alsemberg B-1180 Bruxelles	Panbesy Nyscaps

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
België/Belgique	Bio-Therabel SA 1001, chaussée d'Alseberg B-1180 Bruxelles	Panbesy Nyscaps
Portugal	Ferraz Lyace Lda Rua Rosa Araújo, n.º 27-31 P-1203 Lisboa	Mirapront
Ireland	Fisons Pharmaceuticals Ireland Ltd c/o Rhone Poulenc Rorer 14 Deans Grange Industrial Estate IRL-Blackrock County Dublin	Ionamin
Österreich	Gerot Pharmazeutika GmbH Arnethgasse 3 A-1160 Wien	Adipex Retard
Deutschland	Julius Lachmann Avion Pharma GmbH & Co. Hellkamp 74 D-20255 Hamburg	Aviposan
Österreich	Pfizer Corporation Austria Mondscheingasse 16 A-1070 Wien	Mirapront

Phentermin Resinate

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
Luxembourg	Certa SA Avenue de l'Artisanat, 2B B-1420 Braine-l'Alleud	Ionamin-15
België/Belgique	Certa SA Avenue de l'Artisanat, 2B B-1420 Braine-l'Alleud	Ionamin
Luxembourg	Certa SA Avenue de l'Artisanat, 2B B-1420 Braine-l'Alleud	Ionamin Forte
België/Belgique	Certa SA Avenue de l'Artisanat, 2B B-1420 Braine-l'Alleud	Ionamin Forte
United Kingdom	Torbet Laboratories Limited Boughton Lane Maidstone UK-Kent — ME15 9QQ	Ionamin

Fenproporex

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
España	Berenguer Infale SA (Grupo Prodes) c/ Trabajo s/n. San Just Desvern E-08960 Barcelona	Grasmin

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
Deutschland	Chephasaar Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH Mühlstraße 50 D-66386 St. Ingbert	Fenproporex
France	Laboratoires Deglaude BP 140-58, avenue Aristide Briand F-92223 Bagneux Cedex	Fenproporex action prolongée deglaude
Portugal	Laboratórios Zimaia Lda Rua de Andaluz, nº 38 P-1000 Lisboa	Pesex-R
España	Laboratorios Lasa (Beaufour) Ctra. Laureia Miró, 395 Sant Feliu de Llobregat E-08980 Barcelona	Dicel
España	Laboratorios Natterman SA Ctra. Alcorcón-Leganés Km 1,8 Alcorcon E-28925 Madrid	Falagan
Portugal	Laquifa Laboratories SA Rua João de Deus, nº 11 Venda Nova P-2701 Amadora Codex	Drenur
España	Roussel Iberica SA Avda. Castilla, 2. Parque Empresarial San Fernando de Henares E-28831 Madrid	Tegisec
Portugal	Roussel Portugal Lda Rua João de Deus, nº 19 Venda Nova P-2701 Amadora Codex	Tegisec
España	Zyma Farmaceutica SA c/ Suiza, 9-11 E-08023 Barcelona	Antioibes Retard

Mazindol

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
Portugal	Produtos Sandoz Lda Rua de S. Caetano, 4 P-1119 Lisboa	Teronac
Ελλάς	Sandoz 12 km, National Road Nr 1 GR-14451 Metamorfosis	Teronac
Nederland	Sandoz BV Loopkantstraat 25 NL-5405 AC Uden	Teronac
United Kingdom	Sandoz Pharmaceuticals Frimley Business Park Frimley Camberley UK-Surrey — GU16 1SG	Teronac

Amfepramon

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
Danmark	Abigo Medical AB Datavägen 23 S-436 32 Askim	Dobesin
Luxembourg	Asta Medica SA 77-81, rue de l'Étuve B-1000 Bruxelles	Prefamone
België/Belgique	Asta Medica SA 77-81, rue de l'Étuve B-1000 Bruxelles	Prefamone
België/Belgique	Asta Medica SA 77-81, rue de l'Étuve B-1000 Bruxelles	Prefamone chronules
France	Dexo SA 31, rue d'Arras F-92000 Nanterre	Prefamone chronules à libération prolongée
Ελλάς	Diapit AG. Konstantinou 6 GR-10431 Athens	Linea
Italia	Gruppo Lepetit SpA Via R. Lepetit 8 I-Lainate (Milano)	Tenuate Dospan
France	Laboratoires Crinex BP 337, 3 rue de Gentilly F-92541 Montrouge Cedex	Anorex
België/Belgique	Laboratoires Pharmaceutiques Trenker SA 480-482, avenue Dolez B-1180 Bruxelles	Diethylpropion Hydrochloride
België/Belgique	Laboratoires Pharmaceutiques Trenker SA 480-482, avenue Dolez B-1180 Bruxelles	Dietil-Retard
België/Belgique	Laboratoires Pharmaceutiques Trenker SA 480-482, avenue Dolez B-1180 Bruxelles	Regenon
Luxembourg	Laboratoires Pharmaceutiques Trenker SA 480-482, avenue Dolez B-1180 Bruxelles	Regenon
Luxembourg	Laboratoires Pharmaceutiques Trenker SA 480-482, avenue Dolez B-1180 Bruxelles	Atractil
France	Laboratoires Deglaude BP 140-58, avenue Aristide Briand F-92223 Bagneux Cedex	Moderatan
België/Belgique	Hoechst Marion Roussel SA Rue Colonel Bourg, 155 B-1110 Bruxelles	Menutil
Luxembourg	Hoechst Marion Roussel SA Rue Colonel Bourg, 155 B-1110 Bruxelles	Menutil

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
België/Belgique	Marion Merrel Dow 4, Minervastraat B-1930 Zaventem	Tenuate Dospan
Luxembourg	Marion Merrel Dow 4, Minervastraat B-1930 Zaventem	Tenuate Dospan
Deutschland	Marion Merrel Dow GmbH Konturstraße 58—62 D-12099 Berlin	Tenuate Retard
Ireland	Marion Merrel Dow Ltd Lakeside House Stockley Park Uxbridge UK-Middlesex — UB11 1BE	Tenuate Dospan
United Kingdom	Marion Merrel Dow Ltd Lakeside House Stockley Park Uxbridge UK-Middlesex — UB11 1BE	Tenuate Dospan
España	Marion Merrel Dow SA Ctra. Madrid-Barcelona Km 25,8 Alcalá de Henares E-28800 Madrid	Delgamer
France	Marion Merrel Dow SA BP 74-130, rue Victor Hugo F-92303 Levallois-Perret Cedex	Tenuate Dospan
United Kingdom	Norton HN & Co. Ltd Gemini House Flex Meadow Harlow UK-Essex — CM19 5TJ	Amfepramone
Österreich	Salus-Braumapharm GmbH Industriegasse 7 A-1230 Wien	Regenon
Österreich	Salus-Braumapharm GmbH Industriegasse 7 A-1230 Wien	Regenon Retard
Deutschland	Temmler Pharma GmbH (Asta Medica) Temmlerstraße 2 D-35039 Marburg	Regenon
Deutschland	Temmler Pharma GmbH (Asta Medica) Temmlerstraße 2 D-35039 Marburg	Regenon Retard
Danmark	Temmler Pharma GmbH (Asta Medica) Temmlerstraße 2 D-35039 Marburg	Regenon Retard
Danmark	Temmler Pharma GmbH (Asta Medica) Temmlerstraße 2 D-35039 Marburg	Regenon
Italia	Valeas SpA Via Vallisneri 10 I-Milano	Linea Valeas
United Kingdom	Wyeth & Brother Ltd Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead UK-Berkshire — SL6 0PH	Apisate

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
Ireland	Wyeth & Brother Ltd Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead UK-Berkshire — SL6 0PH	Apisate

Amfepramon Resinate

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
België/Belgique	Laboratoires Pharmaceutiques Trenker SA 480-482, avenue Dolez B-1180 Bruxelles	Atractil
België/Belgique	Laboratoires Pharmaceutiques Trenker SA 480-482, avenue Dolez B-1180 Bruxelles	Diethylpropion Poudre

Phendimetrazin

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
België/Belgique	Labima SA Avenue d'Uccle 34 B-1190 Bruxelles	Anoran
Italia	Wyeth SpA Via Nettunense 90 I-04011 Aprilia (Latina)	Plegine

Phenmetrazin

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
Deutschland	Ravensberg GmbH Chemische Fabrik Schneckenburgstraße 46 D-78467 Konstanz	Cafilon

Mefenorex

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
Deutschland	Asta Medica AG Weismüllerstraße 44—45 D-60314 Frankfurt	Rondimen
France	Pierre Fabre Santé 45, place Abel-Gance F-92654 Boulogne Cedex	Incital

Dexfenfluramin

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
Italia	I.F.B. Stroder Srl Via di Ripoli, 207 I-50126 Firenze	Glipolix
France	Les laboratoires Servier 905, route de Saran F-45520 Gidy	Isomeride
España	Laboratorios Servier SA Avda de los Madroños 33 E-28043 Madrid	Dipondal
United Kingdom	Les laboratoires Servier 905, route de Saran F-45520 Gidy	Adifax
France	Les laboratoires Servier 905, route de Saran F-45520 Gidy	Dexfenfluramine Servier
Luxembourg	Les laboratoires Servier 6, place des Pléiades F-92415 Courbevoie Cedex	Isomeride
Danmark	Les laboratoires Servier 6, place des Pléiades F-92415 Courbevoie Cedex	Isomeride
Deutschland	Les laboratoires Servier 905, route de Saran F-45520 Gidy	Isomeride
Finland	Oy Verman AB P1 6 FIN-05401 Jokela	Isomeride
Portugal	Sermedica Lda Rua Padre Luis Aparício, nº 3-2º P-1150 Lisboa	Isomeride
België/Belgique	Servier Benelux Boulevard International 57 B-1070 Bruxelles	Isomeride
Ελλάς	Servier Hellas 181 Syngrou Avenue GR-17121 NEA Smyrni — Athens	Isomeran
Italia	Servier Italia SpA Via degli Aldobrendeschi 107 I-00163 Roma	Isomeride
Ireland	Servier Laboratories Ireland Ltd Amev House Temple Road IRL-Blackrock Co. Dublin	Adifax
Nederland	Servier Nederland BV Einsteinweg 82 NL-2333 CB Leiden	Isomeride
Österreich	Servier Pharma GmbH Mariahilfer Str. 20/5 A-1070 Wien	Isomeride

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
Portugal	Socofar SA Rua Padre Luís Aparício, n.º 3-1.º P-1150 Lisboa	Obedial
France	Les laboratoires Servier 905, route de Saran F-45520 Gidy	Glypolix

Fenfluramin

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
Nederland	Centrafarm Services BV Nieuwe Donk 9 NL-4870 AG Etten-Leur	Fenfluramini Hydrochloridum
España	Danval (Servier) Avda de los Madroños 33 E-28043 Madrid	Ponderal
België/Belgique	Eutherapie Benelux SA Boulevard International 57 B-1070 Bruxelles	Ponderal
België/Belgique	Eutherapie Benelux SA Boulevard International 57 B-1070 Bruxelles	Ponderal Unicaps
Italia	I.F.B. Stroder Srl Via di Ripoli, 207 I-50126 Firenze	Dimafen
Italia	I.F.B. Stroder Srl Via di Ripoli, 207 I-50126 Firenze	Dimafen Ritardo
France	Les laboratoires Servier 905, route de Saran F-45520 Gidy	Ponderal
France	Les laboratoires Servier 905, route de Saran F-45520 Gidy	Ponderal longue action
España	Laboratorios Danval SA Avda de los Madroños 33 E-28043 Madrid	Ponderal
France	Les laboratoires Servier 905, route de Saran F-45520 Gidy	Fenfluramine Servier
Luxembourg	Les laboratoires Servier 6, place des Pléiades F-92415 Courbevoie Cedex	Fentrata Retard
Danmark	Les laboratoires Servier 6, place des Pléiades F-92415 Courbevoie Cedex	Ponderal
Danmark	Les laboratoires Servier 6, place des Pléiades F-92415 Courbevoie Cedex	Ponderal Retard

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
Deutschland	Les laboratoires Servier 905, route de Saran F-45520 Gidy	Ponderax
Deutschland	Les laboratoires Servier 905, route de Saran F-45520 Gidy	Ponderax Retard
Deutschland	Les laboratoires Servier 905, route de Saran F-45520 Gidy	Realitor
France	Les laboratoires Servier 905, route de Saran F-45520 Gidy	Fenfluramine à action prolongée Servier
Finland	Oy Pharmacal AB Lemuntie 9 FIN-00510 Helsinki	Ponderal
Finland	Oy Pharmacal AB Lemuntie 9 FIN-00510 Helsinki	Ponderal Retard
België/Belgique	Servier Benelux Boulevard International 57 B-1070 Bruxelles	Fentrate Retard
Luxembourg	Servier Benelux Boulevard International 57 B-1070 Bruxelles	Ponderal Unicaps
Ελλάς	Servier Hellas 181 Syngrou Avenue GR-17121 NEA Smyrni, Athens	Ponderal
Italia	Servier Italia SpA Via degli Aldobrendeschi 107 I-00163 Roma	Ponderal
Italia	Servier Italia SpA Via degli Aldobrendeschi 107 I-00163 Roma	Ponderal Retard
United Kingdom	Servier Laboratories 171, avenue de Neuilly F-Neuilly-Sur-Seine	Ponderax Pacaps
United Kingdom	Servier Laboratories 171, avenue de Neuilly F-Neuilly-Sur-Seine	Ponderax tablets
Ireland	Servier Laboratories Ireland Ltd Amev House Temple Road IRL-Blackrock, Co. Dublin	Ponderax
Nederland	Servier Nederland BV Einsteinweg 82 NL-2333 CB Leiden	Ponderal
Nederland	Servier Nederland BV Einsteinweg 82 NL-2333 CB Leiden	Ponderal Retard
Österreich	Servier Pharma GmbH Mariahilfer Str. 20/5 A-1070 Wien	Ponderax Retard

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
Portugal	Socofar SA Rua Padre Luís Aparício, n.º 3-1.º P-1150 Lisboa	Miniphage
Portugal	Socofar SA Rua Padre Luís Aparício, n.º 3-1.º P-1150 Lisboa	Miniphage retard
Italia	Valeas SpA Via Vallisneri 10 I-Milano	Pesos
Italia	Valeas SpA Via Vallisneri 10 I-Milano	Pesos Ritardo
United Kingdom	Wallis Laboratories Ltd Laporte Way Luton UK-Bedfordshire — LU4 8EF	Fenfluramine tablets

Propylhexedrin

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
Deutschland	Knoll AG Postfach 210805 D-67008 Ludwigshafen	Eventin

Fenbutrazat

Mitgliedstaat	Inhaber der Genehmigung für das Inverkehrbringen	Bezeichnung des Arzneimittels
Deutschland	Ravensberg GmbH Chemische Fabrik Schneckenburgstraße 46 D-78467 Konstanz	Cafilon

Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluß**(Sache Nr. IV/M.839 — Promodes/Garosci)**

(97/C 16/05)

(Text von Bedeutung für den EWR)

Am 16. Dezember 1996 hat die Kommission entschieden, keine Einwände gegen den obengenannten angemeldeten Zusammenschluß zu erheben und ihn insofern für mit dem Gemeinsamen Markt vereinbar zu erklären. Diese Entscheidung stützt sich auf Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 des Rates. Der vollständige Text der Entscheidung ist nur auf Französisch erhältlich und wird nach Herausnahme eventuell darin enthaltener Geschäftsgeheimnisse veröffentlicht. Er ist erhältlich

- auf Papier, bei den Verkaufsstellen des Amtes für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften (siehe letzte Umschlagseite);
- in Elektronik-Format, über die „CLX“ Version der CELEX-Datenbank unter der Dokumentennummer 396M0839. CELEX ist das EDV-gestützte Dokumentationssystem für Gemeinschaftsrecht. Für mehr Informationen über CELEX-Abonnements wenden Sie sich bitte an folgende Stelle:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B),
2, rue Mercier,
L-2985 Luxembourg,
Tel.: (352) 29 29-4 24 55, Telefax: (352) 29 29-4 27 63.

MITTEILUNG AN DIE LESER

Seit dem 1. Januar 1997 werden die Bekanntmachungen öffentlicher Aufträge der Kommission nicht mehr in der C-Ausgabe des Amtsblattes veröffentlicht, sondern im *Supplement zum Amtsblatt* (S-Reihe).

Gleichzeitig wird die Veröffentlichung der Aufstellung der Aufrufe zum Wettbewerb im Rahmen des Europäischen Entwicklungsfonds (EEF) eingestellt.

Eine Version des *Supplements zum Amtsblatt* auf CD-ROM ist bei den auf Seite vier des Umschlags angegebenen Verkaufsstellen erhältlich.

Die im *Supplement zum Amtsblatt* enthaltenen Informationen sind auch im Direktzugriff verfügbar (TED-Datenbank).

Weitere Auskünfte betreffend die TED-Datenbank erteilen die folgenden „Gateway“-Agenturen:

Belgique/België

Credoc

Rue de la Montagne 34/
Bergstraat 34
Boite 11/Bus 11
B-1000 Bruxelles/Brussel
Tel: (32-2) 511 69 41
Fax: (32-2) 513 31 95
E-Mail: credoc@infoboard.be

Danmark

J. H. Schultz Information A/S

Herstedvang 10-12
DK-2620 Albertslund
Tel: (45) 43 63 23 00
Fax: (45) 43 63 19 69
E-Mail: schultz@schultz.dk
URL: www.schultz.dk

Deutschland

Outlaw Informationssysteme GmbH

Postfach 62 65
D-97012 Würzburg
Tel: (49-931) 35 31 24-0
Fax: (49-931) 35 31 24-1

Greece/Ellada

Helketec Ltd

D. Aeginitou Street 7
GR-115 28 Athens
Tel: (30-1) 723 52 14
Fax: (30-1) 729 15 28

España

Sarenet

Parque Tecnológico
Edificio 103
E-48016 Zamudio
Tel: (34-4) 420 94 70
Fax: (34-4) 420 94 65

France

FLA Consultants

27, rue de la Vistule
F-75013 Paris
Tel: (33-1) 45 82 75 75
Fax: (33-1) 45 82 46 04

Ireland

—

Italia

Cerved SpA

Via A. Staderini,
93 I-00155 Roma
Tel: (39-6) 22 77 40 10
Fax: (39-6) 22 77 40 08

Luxembourg

Infopartners SA

4, rue Jos Felten
L-1508 Luxembourg - Howald
Tel: (352-) 40 11 61
Fax: (352-) 40 11 62-331

Nederland

Samsom Bedrijfsinformatie BV

Postbus 4
2400 MA Alphen aan den Rijn
Tel: (31-172) 46 65 52
Fax: (31-172) 44 06 81

Österreich

EDV (Elektronische Datenverarbeitungs GmbH)

Altmannsdorfer Str. 154-156
A-1231 Wien
Tel: (43-1) 667 23 40
Fax: (43-1) 667 13 90

Portugal

Telepac

Rua Dr. António Loureiro Borges, 1
P-1495 Lisboa
Tel: (351-1) 790 70 00
Fax: (351-1) 790 70 43

Suomi/Finland

TT Information Service Ltd Espoontori B

PL/PB 406
FIN-2770 Espoo
Tel: (358-0) 457 23 43
Fax: (358-0) 457 37 56

Sverige

Sema Group Infodata AB

Fyrverkarbacken 34-36
Box 34 101
S-100 26 Stockholm
Tel: (46-8) 738 50 00
Fax: (46-8) 695 05 24

United Kingdom

Context Electronic Publishers

Grand Union House,
20 Kentish Town Road
London NW1 9NR
Tel: (44-171) 267 8989
Fax: (44-171) 267 1133

Iceland

Skýrr

Háaleitisbraut, 9
IS-108 Reykjavik
Tel: (354-1) 69 51 00
Fax: (354-1) 69 52 51

Norge

Vestlandsforskning

Postboks 163
N-5801 Sogndal
Tel: (47-57) 67 60 00
Fax: (47-57) 67 61 90

Schweiz/Suisse/Svizzera

OSEC

Stampfenbachstraße 85
CH-8035 Zürich
365 53 22
Fax: (41-1) 365 54 11
E-Mail: urs.leimbacher@ecs.osec.inet.ch

Israel

Trendline Financial Information Ltd

12 Yad-Harutzim St.
IL-67778 Tel Aviv
Tel: (972-3) 638 82 22
Fax: (972-3) 638 82 88